

English



# Zippy

USER MANUAL

Thank you for choosing the products of Armytek Optoelectronics Inc., Canada. Please read this manual carefully before using the product.

### Specification

- Maximum light output 200 LED lumens
- Unique optical system with 110° angle of light
- Built-in Li-Pol battery and color indication of charge level
- Robust, shockproof and water-resistant body
- Simple operation with one button
- Slim and lightweight: 59x25x9 mm / 12 g
- Auto-memorization of last used mode
- Lock function against accidental activation
- Durable ring for keys and removable steel clip for attaching to a belt, backpack or pocket

Modell	Zippy
Maximum light output, LED / OTF lumens	200 / 160
Peak beam intensity, candelas	58
Hotspot : spill	60°:110°
Maximum beam distance, meters	15
Modes, light output (OTF lumens) and runtimes (measured with 100mAh Li-Pol until the light output drops to 10% of the initial value)	High 160 lm / 17 min Medium 50 lm / 1 h Low 5 lm / 10 h
Power source (built in)	Li-Pol (100mAh)
Size and weight (without mounts)	59x25x9 mm / 12 g

### Set description

Items included in the package: flashlight, steel clip, user manual.

The producer reserves the right to change the package at his own discretion without modifying this manual.

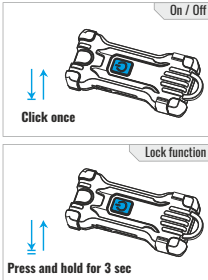
### Operation

**On / Off.** Click the button once.

**Cycling through the modes.** Press and hold the button, when the flashlight is on. Release the button to select the mode. The flashlight remembers the last used mode.

**Lock function.** Press and hold the button for 3 seconds when the flashlight is off. Repeat the action to unlock. When you hold the button, the flashlight blinks once to confirm the lock / unlock. To turn on the flashlight, click the button.

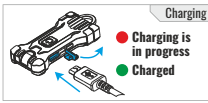
**Warning indication of battery level.** Low level - the flashlight blinks once and begins to decrease in brightness before turning off in the Maximum and Medium modes. When cycling through the modes and the battery is low, the flashlight will turn off after the third cycle.



### Charging

Insert the cable into the Micro-USB connector and connect it to the USB-A output of any battery charger with an output voltage of 4.5 - 5.5V. Approximate charging time for a fully discharged battery is 1 hour 10 minutes.

**Indication of the charging process:** Red color - the charging is in progress. Green color - the charging is finished.



### Service and Warranty

Armytek provides free warranty repair for 5 years (excluding batteries, chargers, switches and connectors, which have a 2-year warranty) from the date of acquisition and if there is a document confirming the purchase. **Warranty does not cover damage caused by:**

1. Improper usage.
2. Attempts to modify or repair the flashlight by nonqualified specialists.
3. Prolonged use in chlorinated or other polluted liquids.
4. High temperatures and chemicals (including the exposure of liquid from defected batteries).

! Optional: original 360° headband widens the spheres of Zippy application.

Armytek Optoelectronics Inc.  
13-85 West Wilmet St, Richmond Hill, Ontario, L4B 1K7, Canada  
+1 (206) 785-9574  
www.armytek.com | service@armytek.com



Specifications are subject to change without notice.

Deutsch



# Zippy

BEDIENANLEITUNG

Danke, dass Sie sich für ein Gerät von Armytek Optoelectronics Inc., Kanada, entschieden haben. Machen Sie sich bitte vor dem Gebrauch des Geräts mit dessen Bedienanleitung vertraut.

### Spezifizierung

- Maximaler Lichtstrom 200 LED-Lumen
- Einmaliges optisches System mit Leuchtwinkel von 110°
- Farbanzeige für den Ladezustand des eingebauten Li-Pol-Akkus
- Zuverlässig, stoßfestes und wasserdichtes Gehäuse
- Einfache Ein-Knopf-Bedienung
- Schlank und leicht: 59x25x9 mm / 12 g
- Automatische Speicherung der zuletzt verwendeten Betriebsart
- Blockierfunktion gegen unbeabsichtigtes Einschalten
- Kompakter Ring für Schlüssel und abnehmbare Stahlclips zur Befestigung an Riemen, Rucksack oder Tasche

Modell	Zippy
Maximaler Lichtstrom, LED / OTF Lumen	200 / 160
Intensität Leuchtkraft, Spitzenwert, Candela	58
Zentraler Leuchtpunkt : Seitenausleuchtung	60°:110°
Maximale Leuchtwerte, Meter	15
Betriebsarten, Lichtstrom (Lumens OTF) und Funktionsdauer (getestet bei 100mAh Li-Pol bis zum Abfallen der Leuchtkraft auf 10% vom Anfangswert)	Maximal 160 lm / 17 Min Mittel 50 lm / 1 h Minimal 5 lm / 10 h
Spannungsquelle (eingebaut)	Li-Pol (100mAh)
Gewicht und Abmessungen (ohne Bestätigungselementen)	59x25x9 mm / 12 g

### Ausstattung

Zum Lieferumfang gehören: Leuchte, 1 Stahlclip, Bedienanleitung.

Der Hersteller behält sich vor, die Ausstattung nach eigenem Ermessen zu ändern, ohne diese Änderungen in der Bedienanleitung einzutragen.

### Bedienung

**Ein / Aus.** Einmaliger Tastendruck.

**Auswahl der Betriebsarten im Zyklus nacheinander.** Knopf drücken und bei eingeschalteter Leuchte gedrückt halten. Sobald die gewünschte Betriebsart eingestellt ist, Knopf loslassen. Leuchte merkt sich die zuletzt gewählte Betriebsart.

**Blockierfunktion gegen unbeabsichtigtes Einschalten.** Knopf drücken und bei eingeschalteter Leuchte 3 Sekunden gedrückt halten. Zum Entsperren die selben Handlungen wiederholen. Während der Knopf gedrückt gehalten wird, blinkt die Leuchte ein Mal, um die Sperrung / Entsperrung anzuzeigen. Zum Einschalten der Leuchte Knopf ein Mal klicken.

**Warnanzeige bei niedrigem Ladezustand.** Niedriger Ladezustand: Leuchte blinkt ein Mal und lässt dann in der Helligkeit nach, bis zum Abschalten des maximalen und des mittleren Leuchtstärke-Betriebs. Bei der zyklischen Wahl der Betriebsart und niedrigem Ladezustand schaltet die Leuchte nach dem dritten Zyklus ab.

### Aufladen

Kabel am Micro-USB-Port befestigen und an den USB-A-Ausgang eines beliebigen Ladegeräts mit einer Ausgangsspannung von 4.5 - 5.5 V anschließen. Ungefährer Dauer bis zur vollen Aufladung: ein komplett entladenes Akkus: 1 h 10 min.

**Ladezustandsanzeige:** Rot - Akku aufladen. Grün - Akku geladen.

### Garantie und Service

Kostenlose Garantiereparatur innerhalb von 5 Jahren (außer Akkus / Batterien, Ladegeräte, Knöpfe und Verbindungsports, auf die 2 Jahre Garantie ab dem Kaufdatum gewährt werden), unter Vorlage eines Dokuments, das den Kauf bestätigt.

**Die Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen bei:**

1. Nicht vorschriftsmäßiger Nutzung.
2. Versuchen der Modifizierung oder Reparatur durch eine unbefugte Person.
3. Langzeitnutzung in einer geschlochten oder anderweitig aggressiven Flüssigkeit.
4. Einfluss von hohen Temperaturen oder chemischen Substanzen, einschließlich aus den Elementen der Spannungsquellen ausgetretenen Flüssigkeiten.

! Optional: Originelle Stirnbelegung, 360°, erweitert den Einsatzbereich der Zippy.

Repräsentanz in Deutschland:  
Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6  
+49 (30) 279-983-25  
www.armytekstore.de | service@armytekstore.de



Die Spezifizierung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Français



# Zippy

MANUEL D'UTILISATEUR

Merci d'avoir choisi le produit Armytek Optoelectronics Inc., Canada. Veuillez prendre connaissance de l'instruction avant l'utilisation.

### Spécification

- Flux lumineux maximal 200 lumens LED
- Système optique unique avec un angle de lumière de 110°
- Indication en couleur de la charge de la batterie Li-Pol intégrée
- Boîtier fiable, antichoc et étanche
- Commandes simple 1-Click
- Fin et léger: 59x25x9 mm / 12 g
- Rappel automatique du dernier mode utilisé
- Fonction de verrouillage contre l'activation accidentelle
- Porte-clés fiable et attache en acier amovible à fixer à la ceinture, au sac à dos ou à la poche

Modell	Zippy
Luminosité maximale, lumens LED / OTF	200 / 160
Intensité lumineuse maximale, candela	58
Spot central : illumination latérale	60°:110°
Portée lumineuse maximale, mètres	15
Modes, flux lumineux (lumens OTF) et durée de fonctionnement (des tests ont été effectués à 100mAh Li-Pol avant que la luminosité ne descende à 10% de celle d'origine)	Maximum 160 lm / 17 min Moyen 50 lm / 1 h Minimum 5 lm / 10 h
Alimentation (intégrée)	Li-Pol (100mAh)
Dimensions et poids (sans fixations)	59x25x9 mm / 12 g

### Contenu du kit

Le kit comprend: lampe, attache en acier, instruction.

Le fabricant se réserve le droit de modifier l'emballage à sa convenance, sans porter les modifications dans l'instruction.

### Commande

**Marche / arrêt.** Appuyez une fois sur le bouton de la lampe de poche.

**Renvoi des régimes cikloev.** Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé. Relâchez-le pour sélectionner le mode. La lampe mémorise du dernier mode utilisé.

**Blockage de l'enclenchement accidentel.** Appuyez sur le bouton éteint de la lampe de poche et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Répétez l'étape pour déverrouiller. Pendant la mise en attente, la lampe de poche clignote une fois pour confirmer le verrouillage / déverrouillage. Pour allumer la lampe, cliquez sur le bouton.

**Indication d'avertissement du niveau de charge de la batterie.** Niveau bas - la lampe de poche clignote une fois et commence à perdre de sa luminosité avant de s'éteindre dans les modes Maximum et Moyen. Lorsque vous parcourez les modes et que la batterie est faible, la lampe de poche s'éteint après le troisième tour.

### Chargement

Insérez le câble dans le connecteur micro-USB et connectez-le à la sortie USB-A de toute charge avec une tension de sortie de 4.5 - 5.5V. Le temps de charge approximatif pour une batterie complètement déchargée est de 1 h 10 min.

**Indication de charge:** Rouge - charge en cours. Vert - chargé.

### Service et garantie

La réparation gratuite sous garantie est effectuée pendant 5 ans (à l'exception des batteries, chargeurs, boutons et connecteurs bénéficiant d'une garantie de 2 ans) à compter de la date d'achat avec une preuve d'achat.

**La garantie ne couvre pas les dommages si:**

1. Utilisation non conforme aux instructions.
2. Tentatives de modifier ou de réparer par un réparateur non certifié.
3. Utilisation durable dans des liquides chlorés ou autres liquides pollués.
4. Exposition à des températures élevées ou à des produits chimiques, incl. liquides provenant de piles ayant fui.

! Option: le bandeau original à 360° élargit les limites de l'application Zippy

La représentation à EU:  
Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6  
+49 (30) 279-983-25  
www.armytekstore.de | service@armytekstore.de



Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Русский



# Zippy

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek Optoelectronics Inc., Канада. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

### Спецификация

- Максимальный световой поток 200 LED люмен
- Уникальная оптическая система с углом света 110°
- Цветная индикация заряда встроенного Li-Pol аккумулятора
- Надежный противоударный и водонепроницаемый корпус
- Простое управление одной кнопкой
- Тонкий и легкий: 59x25x9 мм / 12 г
- Автозапоминание последнего использованного режима
- Функция блокировки от случайного включения
- Прочное кольцо для ключей и съемная стальная клипса для крепления на ремень, рюкзак или карман

Модель	Zippy
Максимальный световой поток, LED / OTF люмены	200 / 160
Пиковая сила света, канделы	58
Центральное пятно : Боковая засветка	60°:110°
Максимальная дальность света, метры	15
Режимы светового потока (OTF люмен) и время работы (испытания проводились на 100mAh Li-Pol до падения яркости к 10% от первоначальной)	Максимальный 160 lm / 17 мин Средний 50 lm / 1 ч Минимальный 5 lm / 10 ч
Источник питания (встроенный)	Li-Pol (100mAh)
Габариты и вес (без крепления)	59x25x9 мм / 12 г

### Комплектация

В комплект поставки входит: фонарь, стальная клипса, инструкция.

Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию по своему усмотрению, не внося изменений в инструкцию.

### Управление

**Вкл / Выкл.** Однократно нажмите на кнопку фонаря.

**Циклический перебор режимов.** Нажмите и удерживайте кнопку выключенного фонаря. Отпустите ее для выбора режима. Фонарь запоминает последний использованный режим.

**Блокировка от случайного включения.** Нажмите и удерживайте кнопку выключенного фонаря 3 сек. Повторите действие для разблокировки. Во время удержания фонарь моргает однократно для подтверждения блокировки / разблокировки. Чтобы включить фонарь, кликните на кнопку.

**Предупредительная индикация уровня заряда аккумулятора.** Низкий уровень - фонарь однократно моргает и снижает яркость до отключения в Максимальном и Среднем режимах. При циклическом переборе режимов в низком уровне заряда аккумулятора фонарь выключится после третьего круга.

### Зарядка

Вставьте в разъем Micro-USB кабель и подключите его к выходу USB-A любой зарядки с выходным напряжением 4.5 - 5.5В. Примерное время зарядки полностью разряженного аккумулятора 1ч 10 мин.

**Индикация зарядки:** Красный - идет зарядка. Зеленый - заряжено.

### Сервис и гарантия

Бесплатный гарантийный ремонт осуществляется в течение 5 лет (кроме батареек, зарядных устройств, кнопок и соединительных разъемов, имеющих 2 года гарантии) с даты покупки при наличии документа, подтверждающего покупку.

**Гарантия не распространяется на повреждения при:**

1. Использовании не по инструкции.
2. Попытках модификации или ремонта не сертифицированным мастером.
3. Длительном использовании в хлорированной или других загрязненных жидкостях.
4. Воздействии высокой температуры или химических веществ, в т.ч. жидкости из протекших элементов питания.

! Дополнительно: оригинальное налобное крепление 360° расширяет границы применения Zippy

Представительство в России:  
Россия, 129085, Москва, пр.Мира, 95, стр.1, офис 708  
8 (800) 100-4715 (по России звонок бесплатный)  
www.armytek.ru | service@armytek.ru



Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

